

**il-Ġermanja-Munich: Vaguni għall-passiġġieri tal-ferrovija**

OJ S 46/2016 05/03/2016

Avviż dwar l-għoti ta' kuntratt – utilitajiet

Fornituri

Direttiva 2004/17/KE

Taqsimi I: Entità kontraenti

**I.1. Isem u indirizzi**

Isem uffiċjali: DB Regio AG, vertreten durch Deutsche Bahn AG, TEF 21 – Einkauf Triebzüge

Indirizz postali: Deutsche Bahn AG, FEF 21 – Einkauf Triebzüge Richelstr. 3

Belt: München

Kodiċi postali: 80634

Pajjiż: Il-Ġermanja

Għall-attenzjoni ta': Hrn. Christian Schmidt

Posta elettronika: [christian.ch.schmidt@deutschebahn.com](mailto:christian.ch.schmidt@deutschebahn.com)

Telefown: +49 8913083677

Faks: +49 8913086139

**Indirizz(i) tal-Internet:**Indirizz ġenerali tal-entità kontraenti: <http://www.deutschebahn.com>**I.2. Attività ewlenija**

Servizzi ferrovjarji

**I.3. Għoti tal-kuntratt f'isem entitajiet kontraenti oħrajn**

L-entità kontraenti qed tixtri f'isem entitajiet kontraenti oħrajn: le

Taqsimi II: Għan tal-kuntratt

**II.1. Deskrizzjoni****II.1.1. Titlu**

Beschaffung von elektrischen Fahrzeugen und ggf. dazugehörigen Dienstleistungen für den öffentlichen Schienenpersonennahverkehr für den Einsatz im Netz 3b Gäu-Murr in Baden-Württemberg.

**II.1.2. It-tip ta' kuntratt u l-post tal-eżekuzzjoni jew kunsinna**

Provvisti

Xiri

Kodiċi NUTS DE Deutschland

**II.1.3. Informazzjoni dwar ftehim qafas jew sistema dinamika ta' xiri (DPS)****II.1.4. Deskrizzjoni qasira tal-kuntratt jew tax-xiri**

Die DB Regio beschafft zum Weiterverkauf an den öffentlichen Verkehrsträger in Baden-Württemberg 16 zugelassene elektrische Triebzüge, bestehend aus vierteiligen Einheiten. Für den Einsatz als Betreiber im Netz 3 b Gäu-Murr pachtet die DB Regio die Fahrzeuge vom Aufgabenträger zurück.

**II.1.5. Kodiċi(jiet) CPV**

34622200 Vaguni għall-passiġġieri tal-ferrovija

## **II.1.6. Informazzjoni dwar il-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA)**

L-akkwist huwa kopert mill-GPA: le

## **II.2. Valur totali tal-kuntratt/lott**

### **II.2.1. Valur totali tal-kuntratt/lott**

## **Taqsimha IV: Proċedura**

---

### **IV.1. Tip ta' proċedura**

#### **IV.1.1. Tip ta' proċedura**

Innegozzata b'sejha għal kompetizzjoni

### **IV.2. Kriterji tal-għoti**

#### **IV.2.1. Kriterji tal-għoti**

L-aktar offerta ekonomikament vantaġġuza f'termini ta'

#### **IV.2.2. Informazzjoni dwar irkant elettroniku**

Ser jintuza rkant elettroniku: le

### **IV.3. Informazzjoni amministrattiva**

#### **IV.3.1. Numru ta' referenza tal-fajl mogħti mill-entità kontraenti**

AS BAWÜ/TEF 21 CS 05/2015

#### **IV.3.2. Pubblikazzjoni preċedenti dwar din il-proċedura**

## **Taqsimha V: Għoti tal-kuntratt**

---

### **V.1. Għoti u valur tal-kuntratt**

#### **V.1.1. Id-data tal-iffirmar tal-kuntratt**

8.9.2015

#### **V.1.2. Informazzjoni dwar sejhiet għall-offerti**

#### **V.1.3. Isem u indirizz tal-kuntrattur**

Isem uffiċjali: Bombardier Transportation GmbH

Indirizz postali: Am Rathenaupark

Belt: Hennigsdorf

Kodiċi postali: 16761

Pajjiż: Il-Ġermanja

Telefown: +49 3302891330

#### **V.1.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott**

#### **V.1.5. Informazzjoni dwar is-sottokuntrattar**

Il-kuntratt x'aktarx li jġi sottokuntrattat: le

#### **V.1.6. Prezz imħallas għal xiri bi prezz innegozzat**

## **Taqsimha VI: Informazzjoni kumplimentari**

---

## **VI.1. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea**

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

## **VI.2. Informazzjoni addizzjonali**

### **VI.3. Proċeduri ta' analiżi mill-ġdid**

#### **VI.3.1. Korp responsabbli għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid**

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Indirizz postali: Villemomblerstr. 76

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53123

Pajjiż: Il-Ġermanja

#### **VI.3.2. Proċedura ta' analiżi mill-ġdid**

Informazzjoni preċiża dwar id-data/i tal-għeluq għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid: Ein Nachprüfungsantrag kann nur bis zur wirksamen Erteilung des Zuschlags bzw. in der Frist des § 101b Abs. 2 GWB gestellt werden. Voraussetzung für die Nachprüfung ist eine rechtzeitige Vergaberüge gem. § 107 Abs. 3 GWB. Der Auftraggeber weist auf die 15-tägige Ausschlussfrist für die Erhebung eines Nachprüfungsantrags im Fall des § 107 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB hin.

#### **VI.3.3. Servizz minn fejn tista' tinkiseb informazzjoni dwar il-proċedura ta' analiżi mill-ġdid**

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Indirizz postali: Villemombler Straße 76

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 52123

Pajjiż: Il-Ġermanja

## **VI.4. Data ta' meta ntbagħat dan l-avviż**

2.3.2016